



1/28/2019

To: pornpun@ait.asia

**PAYMENT REQUEST**

Date: 19-Dec-18  
 Reference No.:

171-0119

The Manager  
 Siam Commercial Bank PLC  
 AIT Branch, Pathumthani 12120

Date: 21-Jan-19

Dear Sirs,

Subject: Money transfer No.

API/E/STD-67

THB 830,841.32

Please deposit the amount of  
 to the names and bank account number/s listed below.

Thank you.

Director of Finance / Senior Accounting Manager

President / Vice President

No.	Account Name	Account No.	Bank Name	Branch	Amount (THB)	Total	
1	2nd PRINCE OF SONGKLA UNI FOR ERASMUS	SF1023	PRINCE OF SONGKLA UNIVERSITY	PRINCE OF SONGKLA UNIVERSITY	565-300022-1	SCB PSU HAT YAI	829,792.32
					BANK FEE		849.00
<b>TOTAL</b>							<b>830,641.32</b>

Prepared By: Panthila Yoonpund-Tel: 025246335  
 Verified By: Chirapat Promprawongse-Tel: 025246342

This is to authorize Mrs. Panthila Yoonpund, with Identify ID No. 3101400683943 to process this money transfer.



**ถอน WITHDRAWAL**

Asian Institute of Technology

405-999567-0

จำนวนเงินตัวอักษร Amount in Words	จำนวนเงินตัวเลข Amount
Eight Hundred Thirty Thousand Six Hundred Forty One and 50/100	830,641.32

Signature: *[Handwritten Signature]*  
 Tel: 02 5246335

REF: API/E/STD-67

บัญชีออมทรัพย์ / Saving AC  
 บัญชีฝากประจำ / Fixed AC  
 term / Term: \_\_\_\_\_ / Months  
 บัญชีเงินฝากระยะยาว / Long term AC

ประเภทการถอน (Withdrawal Type)

ถอนและรับเงินสด (Withdraw and receive in cash)  
 ถอนและโอนเข้าบัญชีอื่น (Withdraw and transfer the withdrawn amount into account No. \_\_\_\_\_)

ถอนและซื้อเช็ค (Withdraw and purchase Manager's Check / Gift Check / Draft for \_\_\_\_\_)

ถอนและโอนผ่านระบบ / Transfer via Swift (Withdraw and transfer via Internet / Swift for \_\_\_\_\_)

อื่นๆ (Withdraw for \_\_\_\_\_)



Criteria

Budget **BUDGET 2018**  
Period **Dec-18**

Amount Type **Year To Date Extended**  
Encumbrance Type

Funds Available ( THB )

Account	Budget	Encumbrance	Actual	Funds Available
004.103.00005.695.1155	4,042,029.60	0.00	461,673.32	3,580,356.28

Encumbrance Amounts

REQ  0.00      PO  0.00      Other  0.00

Account Description

Agency fund.Expenditure.Student related direct co.Industrial and Manufactur.MSIE4\0.Sub Contrat External -E.Eur

Information for Thailand

Font Size 8

Asian Institute Of Technology  
 EXCESS OF INCOME OVER EXPENSES REPORT  
 Current Period: Dec-15

THE  
 (Industrial and Manufacturing Engineering (IME)), Activity=00005 (MSIE4.0)

Sub	RC	Activi	Object/Detail	Donor	AMOUNT
					(BAHT)
INCOME BROUGHT FORWARD					
6	032	103	00005 008 SCHOLARSHIPS	1155	12,340,241.90
TOTAL OF INCOME					12,340,241.90
LESS: EXPENDITURE					
50	7	004	103 00005 690 Sub Contrat External -H	1155	1,308,081.70
50	7	004	103 00005 691 Sub Contrat External -A	1155	549,487.28
50	7	004	103 00005 692 Sub Contrat External -B	1155	433,593.88
50	7	004	103 00005 693 Sub Contrat External -C	1155	407,770.28
50	7	004	103 00005 694 Sub Contrat External -D	1155	524,810.72
50	7	004	103 00005 695 Sub Contrat External -E	1155	461,673.32
5	7	004	103 00005 696 Sub Contrat External -F	1155	863,222.29
5	7	004	103 00005 697 Sub Contrat External -G	1155	1,137,106.79
TOTAL EXPENDITURES					5,685,746.26
LESS: FIXED ASSETS					
TOTAL FIXED ASSETS					0.00
TOTAL OF EXPENDITURES AND FIXED ASSETS					5,685,746.26
CLOSING BALANCE					6,654,495.64

Go To

First

Previous

Next

Last



# AIT

Asian Institute of Technology

Industrial Systems Engineering  
School of Engineering and Technology

Postal Address:  
P.O. Box 4  
Klong Luang  
Pathumthani 12120  
Thailand

Street Address:  
Km. 42 Paholyothin Highway  
Klong Luang  
Pathumthani 12120  
Thailand

(For local calls, dial 02 before the tel/fax nos.)  
Tel: (66-2) 524-5675  
Fax: (66-2) 524-5697  
e-mail: ise@ait.ac.th  
http://www.ait.ac.th

## MEMORANDUM

December 19, 2018

**To:** Mr. Noppadon Rittipongshusit, Head Finance

**Through:** Prof. Sivanappan Kumar, VPAA  
Prof. Voratas Kachitvichyanukul, Dean SET  
Dr. Mongkol Ekpanyapong, Head ISE

08 JAN 2019

**From:** Pisut Koomsap, MSIE 4.0 project coordinator

**Subject:** Request for transfer of the second instalment to Prince of Songkla University

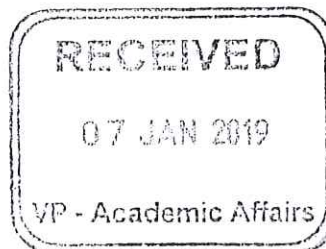
**Attachment:** Payment request from Prince of Songkla University,  
Bank account of Prince of Songkla University,  
Annex II of the Partnership Agreement between Prince of Songkla University and AIT,  
Section 5.3 of the Partnership Agreement  
Conversion rate for first instalment to AIT

Referring to section 5.3 of article 5 of the Partnership Agreement between Prince of Songkla University (PSU) and AIT, the budget allocated to PSU as indicated in Annex II of the Agreement will be arranged in five instalments.

PSU has provided fully support for the progress of the project and has made request for the second instalment of 21,386.40 EURO which is 20% of the total budget allocated to PSU according to section 5.3.1 of the Partnership Agreement. Therefore, may I request for the transfer of the amount of 829,792.32 Baht (21,386.40 EURO) to PSU to the provided bank account. The conversion rate used for this transfer is 38.8 Baht per EURO as indicated in the first instalment to AIT.

Your kind consideration and strong support are highly appreciated.

Best regards,



*Pisut Koomsap*  
Instalment payment to partner under the MSIE 4.0 project funded by EU under the Erasmus+ program

COPY

**Annex IV - Request for payment form**

7 December 2018

For the attention of  
Asian Institute of Technology  
Dr. Eden Woon  
President  
58 Moo 9, Km. 42, Paholyothin  
Highway, Klong Nueng, Klong Luang,  
Pathumthani, 12120, Thailand

**Grant Agreement Number:** 2017-3515/001-001

**Project Name:** Curriculum Development of Master's Degree Program in Industrial Engineering for  
Thailand Sustainable Smart Industry (MSIE4.0)

**Project Number:** 586137-EPP-1-2017-1-TH-EPPKA2-CBHE-JP

Name and address of beneficiary:

Prince of Songkla University  
15 Karnjanavabich Rd.,  
Hat Yai, Songkhla, 90110

Request for payment number: 1/2019

Dear Sir,

I hereby request 2<sup>nd</sup> instalment of the Erasmus+ grant contribution under the Grant Agreement mentioned above, and based on the partnership agreement.

The amount requested is 21,386.40 EURO.

The payment should be made to the bank account of our institution defined in the Partnership Agreement.

**For the Beneficiary**  
The legal representative  
Niwat Keawpradub

*N. Keawpradub*

Signature and stamp  
Done in Songkhla

Date *7 Dec 2018*



**Annex III - Individual bank account of the beneficiary**

BANKING DETAILS	
ACCOUNT NAME	PRINCE OF SONGKLA UNIVERSITY
ACCOUNT NUMBER	565-300022-1
IBAN*	
BIC/SWIFT CODE	SICOTHBK
BANK NAME	SIAM COMMERCIAL BANK

ADDRESS OF BANK BRANCH	
STREET & NUMBER	SIAM COMMERCIAL BANK, PSU HAT YAI BRANCH
	15 KARNJANAVANICH ROAD
TOWN/CITY	HAT YAI/SONGKHLA
POSTCODE	90110
COUNTRY	THAILAND

\* Fill in the IBAN Code (International Bank Account Number) if it exists in the country where your bank is established

For the Beneficiary  
The legal representative  
Niwat Keawpradub  
President

  
Signature and stamp  
Done in Songkhla  
Date 7 Dec 2018



**Annex II - Budget/Expenditure/Co-financing breakdown per budget category for beneficiary.**

Budget category	Distribution of the grant (in EUR)
Staff Costs	34.732,00
Travel Costs	16.500,00
Costs of Stay	16.200,00
Equipment Costs	9.500,00
Subcontracting Costs	30.000,00
Total Costs	106.932,00

*Ch. Lüscher*  
*M. W.*

5.1 The coordinator will transfer the part of the Erasmus+ grant contribution corresponding to the beneficiary using the bank account stipulated in Annex III of this Agreement.

5.2 For the purpose of transferring the part of the Erasmus+ grant contribution, the beneficiary will send Request for payment (using the Annex IV of this Agreement) to the coordinator, duly signed by the legal representative of the beneficiary, for each instalment calculated and approved by the coordinator on the basis of previous verified expenses and/or submitted outputs.

5.3 The transfer of the Erasmus+ grant contribution to individual beneficiaries will be implemented in accordance with the following timetable and procedure:

5.3.1 **First instalment of first pre-financing:** The coordinator will transfer 20% of the beneficiary's total Erasmus+ grant budget after the signing of this Agreement, deducting the funds intended for equipment purchase (if applicable) which shall be transferred on the receipt of the requisite documentation as outlined in section 5.3.3 of this agreement. This disbursement is subject to the receipt of the first pre-financing payment by the Coordinator from the Executive Agency.

5.3.2 **Second instalment of first pre-financing:** The coordinator will transfer 20% of the beneficiary's total Erasmus+ grant budget, deducted for the funds intended for equipment purchase (if applicable), after the coordinator has received and approved necessary documentation and materials on the performed activities.

5.3.3 The coordinator will transfer funds for the purchase of the equipment (equipment is intended exclusively for the Partner Country Higher Education Institutions, included in the partnership, as defined in the Programme Guide and Guidelines for the Use of the Grant) under the condition that the coordinator has received the requested documentation as proof that the appropriate procedure has been conducted and on the basis of eligible costs stipulated in contract(s) duly signed by the beneficiary and selected supplier(s), followed by corresponding invoice(s). Grant for the purchase of equipment has to be used exclusively for the purchase of equipment for the beneficiary for the purpose of the implementation of the project (equipment directly relevant to the objectives of the project). The equipment shall be the ownership of the beneficiary and must be recorded in the inventory of the institution where it is installed. All equipment purchased with the Erasmus+ CBHE funds must bear an Erasmus+ logo in a form of a sticker as defined by the Executive Agency. The beneficiary may not split the purchase of the equipment into smaller contracts below the threshold, in order to avoid launching a formal tendering procedure. Since the joint tendering procedure is the expression of a sound and cost-efficient management, beneficiary will inform the coordinator in a timely manner about the intention of purchase of the equipment and will not undertake any further actions related to the matter before the approval of the coordinator.

5.3.4 **First instalment of second pre-financing:** The coordinator will transfer 10% of the beneficiary's total Erasmus+ grant budget, provided that the coordinator has received the second pre-financing payment from the Executive Agency and the coordinator has received and approved necessary documentation and materials on the performed activities. In addition, the beneficiary will have to demonstrate expenditures covering at least 70% of the total amount already transferred.

5.3.5 **Second instalment of second pre-financing:** The coordinator will transfer 40% of the beneficiary's total Erasmus+ grant budget deducting the funds intended for subcontracting which shall be transferred on the receipt of the requisite documentation as outlined in section 5.3.6 of this agreement, after the coordinator has received and approved necessary documentation and materials on the performed activities.

5.3.6 The coordinator will transfer funds for subcontracting to the beneficiary prior to the end of the project under the condition that the coordinator has received at a proper time the requested documentation as proof that the appropriate procedure has been conducted and on the basis of eligible costs stipulated in contract(s) duly signed by the beneficiary. The subcontracting is intended for the

*Ch. Linsahl*  
*N. W.*



Advice for Customer

Customer Id : 000006300
Name : ASIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY
Address : 58 MOO 9 KM42 PAHOLYOTHIN HIGHWAY, TH 12120 PATHUMTHANI

Paid Date JAN 19, 2018
Ref 22802JE801190808
Remittance Type SWIFT

Message:-

Reference No.(20:) : 3802593878
Date, Currency, and Amount : 2018-01-19 EUR 490,814.00
Remitting Bank : CITIGB2L : CITIBANK N.A., LONDON
Ordering Bank : CITIGB2L : CITIBANK N.A., LONDON
Ordering Customer : /GB59CITH18500812011050
COMMISSION DES COMMUNAUTES
RUE DE LA LOI 200
B-1040 BRUSSELS
BELGIUM
Beneficiary Customer : /4680463012
ASIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY
58 MOO 9 KM42 PAHOLYOTHIN HIGHWAY,
TH 12120 PATHUMTHANI
Details of Payment : 1884000809 586137-EPP-1-2017-1-TH-E
PPKA2-CBHE-2017-3515/001/01 PREFINA
NCING CBHE ASIAN INSTITUTE OF TECHN
OLOGYKOOMSAPPISUT

Table with 5 columns: Cr.Type & BenBank Account No./Chq No., Objective Deal ID, RemCur & Amount, PayCur & Amount Rate & Rate Type, Baht Amount. Rows include transaction details, Total Paid, Commission, and Net Paid.

The Siam Commercial Bank PCL., Head Office

NO AUTHORIZED SIGNATURE REQUIRED IF COMPUTER GENERATED VALIDATION IS PRINTED

Approved by : NOPPADON

Inward Remittance

Tel. 0-2256-1846 to 56

Requested by : NOPPADON

Date : JAN 19, 2018 Time : 15:12:41

No of Printing : 1